

479161-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Planungsleistungen
Technische Gebäude Ausrüstung Garath Koblenzerstraße (EFRE)

OJ S 131/2026 10/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: natalie.loewe@duesseldorf.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Planungsleistungen Technische Gebäude Ausrüstung Garath Koblenzerstraße (EFRE)

Leírás: Planungsleistungen Technische Gebäude Ausrüstung Garath Koblenzerstraße (EFRE)

Eljárásazonosító: b1e3fd6d-bbbe-4201-b893-7bdc776a1672

Belső azonosító: DUS-2026-0421

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások,
71300000 Mérnöki szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Düsseldorf

Irányítószám: 40200

Ország alegysége (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 3. Alt. GWB

Korrupció: § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB

Bünszervezetben való részvétel: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 1. bzw. 3. Alt. GWB
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB
Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 1. Alt. GWB
Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: § 123 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Nr. 2 GWB
Csalás: § 123 Abs. 1 Nr. 4 bzw. 5 GWB
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB
Fizetéseképtelenség: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 1. Alt. GWB
Munkajogi kötelezettségek megszegése: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB
Felszámoló által kezelt vagyon: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 2. Alt. GWB
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: § 124 Abs. 1 Nr. 8 bzw. 9 GWB
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB
Súlyos szakmai köteleességszegés: § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 2. Alt. GWB
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB
Üzleti tevékenység felfüggesztése: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 6. Alt. GWB
Az adófizetési kötelezettség megszegése: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 1. und 2. Alt. GWB
Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 2. bzw. 3. Alt. GWB
A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: § 124 Abs. 2 GWB (§ 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG)

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Planungsleistungen Technische Gebäude Ausrüstung Garath Koblenzerstraße (EFRE)
Leírás: Das Projekt "(Teil-)Umbau der Bezirkssportanlage Garath" umfasst die Modernisierung und energetische Sanierung der beiden bestehenden Umkleidegebäude. Die Planung liegt derzeit bis Leistungsphase 3 vor.; die Architektur- und TGA-Planungsleistungen der Leistungsphasen 4-9 werden ausgeschrieben. Während die Sanierung der Umkleidegebäude verfahrensfrei erfolgt, ist für den Container eine Baugenehmigung erforderlich. Der Leistungsumfang umfasst den Rückbau der bestehenden Außenwandkonstruktionen einschließlich Dämmung sowie die Herstellung neuer Fassaden mit WDVS bzw. hinterlüfteter Konstruktion. Darüber hinaus werden sämtliche Eingänge barrierefrei umgestaltet und je Gebäude eine barrierefreie WC-Anlage hergestellt. Zudem erfolgt die vollständige Erneuerung der technischen Gebäudeausrüstung mit neuen Fernwärmestationen, Fußbodenheizung, Lüftungsanlagen, Elektroinstallation, LED-Beleuchtung und Sanitäranlagen sowie die Installation von Photovoltaikanlagen auf den Dachflächen. Baubeginn: 4. Quartal 2026, Fertigstellung: 4. Quartal 2027. Das Projekt ist Bestandteil eines Förderprogramms. Im Rahmen der Förderung werden die Sanierungsmaßnahmen für beide Gebäude separat ausgeschrieben. Die Gewerke werden jeweils für Gebäude 01 und Gebäude 02 getrennt vergeben. Aufgrund der Förderung müssen die Planungsleistungen der beiden Gebäude separat dargestellt werden.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások,
71300000 Mérnöki szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Düsseldorf

Irányítószám: 40200

Ország alegysége (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 23/09/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2027

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: Die Auftraggeberin behält sich vor, den Zuschlag ohne die Durchführung von Verhandlungsrunden auf die indikativen Angebote zu erteilen. Der Bieter ist gehalten auf die Vollständigkeit seines Angebots zu achten! Der Auftraggeber behält sich vor fehlende bzw. unvollständige Unterlagen und Angaben nachfordern, sofern dies gem. VgV zulässig ist.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis von Referenzen gemäß der Datei "Anlage 03_VgV_LHD_Garath_TA_Eignungsmatrix_AUSFÜLLBAR_fin", welche Bestandteil der Teilnahmeantragsunterlagen zu diesem Verfahren ist.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Weiter bestätigt der Bewerber mit Einreichung dieses Teilnahmeantrages, dass die im Auftragsfall für die Leistungserbringung vorgesehenen Personen über die erforderliche Qualifikation als Architekten bzw. Ingenieure (oder vergleichbar) gem. § 75 Abs. 1 und 2 VgV verfügen.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Jährliches Mittel der Beschäftigten der letzten 3 Jahre (2023-2025), maßgeblich sind fest angestellte Mitarbeiter/innen in Vollzeit, inkl. Büro-Inhaber/in bzw.

- Geschäftsführer/in; Teilzeitkräfte sind in Vollzeitäquivalente entsprechend umzurechnen; ohne freie Mitarbeiter/innen, Praktikant/innen und Aushilfen. - Im Bereich "Fachplanung Technische Ausrüstung" Mindestens 5 Personen

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Mit Einreichung des Teilnahmeantrages verpflichtet sich der Bewerber - vor Auftragserteilung- jedoch nach Aufforderung durch die Auftraggebende - zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche aus diesem Auftrag - eine Berufshaftpflichtversicherung mit ausreichender Deckung gem. Maßgaben des Vertrages abzuschließen bzw. eine verbindliche Bestätigung des Versicherers bzw. seines Versicherungsmaklers einzureichen, dass eine solche Versicherung abgeschlossen wird und die Versicherung für die Dauer des Vertragsverhältnisses zu unterhalten. Die Vorlage eines Versicherungsnachweises mit dem Teilnahmeantrag ist nicht erforderlich und nicht gewünscht. Bei Bietergemeinschaften ist die Versicherung in der geforderten Höhe von jedem Mitglied separat abzuschließen und nachzuweisen. Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen je Schadensfall mindestens betragen: Für Personenschäden 1.500.000 EUR EUR für Sach- und Vermögensschäden 500.000EUR EUR

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: -Erklärung über den Umsatz für entsprechende Dienstleistungen, die in Art und Ausführung mit denen vergleichbar sind ("Objektplanung Gebäude und Innenräume"), die beauftragt werden sollen. Mittelwert der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. (ALG (Anlagengruppen) 1 bis 3 jeweils mind. 100.000 EUR netto; ALG 4 mind. 125.000 EUR netto; ALG 5 mind. 5.000 EUR netto)

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Mit Einreichung des Teilnahmeantrages bestätigt der Bewerber, dass er nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem er niedergelassen ist, in das Berufs oder Handelsregister dieses Staats eingetragen ist (für Bewerber mit Sitz in Deutschland: wird bestätigt, dass der Bewerber in ein entsprechendes Handelsregister, Partnerschaftsregister bzw. Berufsregister ordnungsgemäß eingetragen ist, soweit der Bewerber zur Eintragung verpflichtet ist.

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Mit Einreichung des Teilnahmeantrages bestätigt der Bewerber, dass er nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem er niedergelassen ist, in das Berufs oder Handelsregister dieses Staats eingetragen ist (für Bewerber mit Sitz in Deutschland: wird bestätigt, dass der Bewerber in ein entsprechendes Handelsregister, Partnerschaftsregister bzw. Berufsregister ordnungsgemäß eingetragen ist, soweit der Bewerber zur Eintragung verpflichtet ist.

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualifikation und Erfahrung des Personals
Leírás: Qualifikation und Erfahrung des Personals
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)
Értékelési szempont száma: 40

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Herangehensweise an die Projektabwicklung
Leírás: Herangehensweise an die Projektabwicklung
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)
Értékelési szempont száma: 15

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Kosten und Termine
Leírás: Kosten und Termine
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)
Értékelési szempont száma: 10

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Kapazitätenplanung
Leírás: Kapazitätenplanung
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)
Értékelési szempont száma: 10

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis
Leírás: Preis
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)
Értékelési szempont száma: 25

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
A közbeszerzési dokumentumok címe: https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eaba2202d-34949ec4f67972a3

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 14/07/2026 09:45:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Die Auftraggeberin fordert die Bewerber und Bieter auf, fehlende und unvollständige unternehmens- sowie leistungsbezogene Unterlagen innerhalb einer

angemessenen Frist nachzureichen oder zu vervollständigen, soweit § 56 Abs. 3 VgV der Nachforderung leistungsbezogener Unterlagen nicht entgegensteht. Eine inhaltliche Korrektur fehlerhaft eingereichter (auch unternehmensbezogener) Unterlagen im Wege der Nachforderung ist ausgeschlossen; die Möglichkeit der Aufklärung widersprüchlicher Inhalte bleibt unberührt.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: siehe Teilnahmeantragsunterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:

Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der

Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Regisztrációs szám: 05111-31001-70

Postacím: Willi-Becker-Allee 10

Város: Düsseldorf

Irányítószám: 40227

Ország alegysége (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Ország: Németország

E-mail-cím: natalie.loewe@duesseldorf.de

Telefonszám: +49 211-8926556

Internetcím: <https://vergabe.duesseldorf.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Regisztrációs szám: 05315-03002-81

Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@brms.nrw.de

Fax: +49 2514112165

Internetcím: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

29c138c2-4b37-41e9-9779-ac2cba83a703-01

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás

:

Aufgrund von Bieterfragen wurde die Teilnahmeantragsfrist auf den 14.07.2026 um 09:45 Uhr verschoben. Die Bieterfragenbeantwortung wurde den Vergabeunterlagen hinzugefügt.

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0000

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 83d83ad4-9844-4001-92e4-5dde0ba24418 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 09/07/2026 07:42:40 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 479161-2026

HL S kiadás száma: 131/2026

A közzététel dátuma: 10/07/2026